



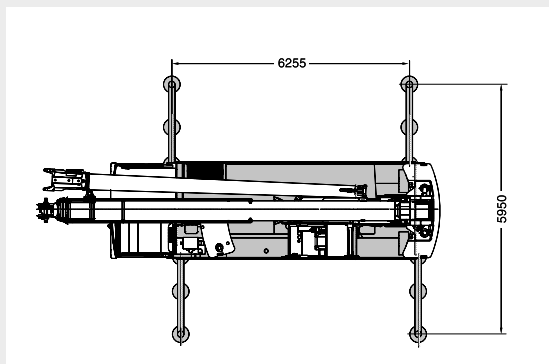
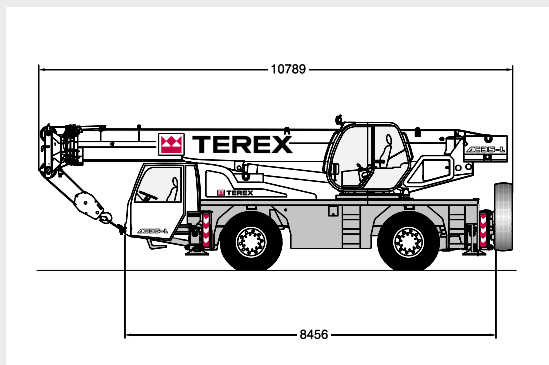
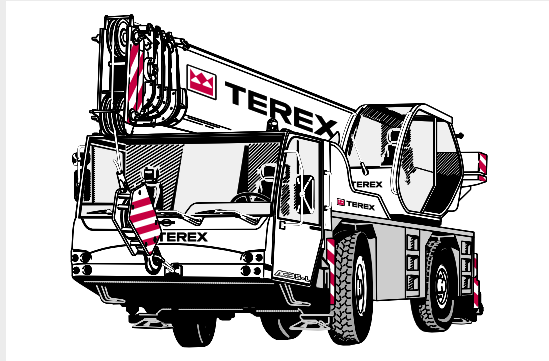
AC 35 L | All Terrain Crane 35 t Lifting Capacity



AC 35 L

ALL TERRAIN CRANE

- ▶ Longest main boom in its category with 37.4 m and a maximum tip height of 47 m
- ▶ Fully hydraulic boom system provides shortest telescoping times and high load telescoping capacity
- ▶ State-of-the-art DaimlerChrysler engine technology type OM 906 LA, Euromot 2
- ▶ Spacious comfortable upper cab with sliding door and large hinged windscreen
- ▶ Carrier cab two seats, air-conditioned
- ▶ Längster Hauptausleger seiner Klasse mit 37,4 m und einer max. Rollenhöhe von 47 m
- ▶ Kürzeste Teleskopierzeiten und hohe teleskopierbare Lasten durch vollhydraulisches Auslegersystem
- ▶ Neueste DaimlerChrysler Motorentechnik vom Typ OM 906 LA, Euromot 2
- ▶ Großräumige Komfortkabine mit Schiebetür und ausstellbarem Frontfenster
- ▶ Fahrzeugkabine zweisitzig, klimatisiert
- ▶ Flèche principale la plus longue de sa classe avec 37,4 m atteignant une hauteur maxi de poulies de 47 m
- ▶ Temps de télescopage ultracourts et charges télescopables élevées grâce à un système de flèche entièrement hydraulique
- ▶ Motorisation DaimlerChrysler la plus récente, type OM 906 LA, Euromot 2
- ▶ Cabine tourelle spacieuse avec porte coulissante et large pare-brise relevable
- ▶ Cabine porteur bi-place, climatisée
- ▶ Il braccio principale più lungo della sua categoria con i suoi 37,4 m ed un'altezza massima di 47 m raggiungibile con ausilio della prolunga
- ▶ Brevissimi tempi di sfilo del braccio telescopico con enormi pesi al gancio grazie ad un sistema di sfilo braccio totalmente idraulico
- ▶ Motore DaimlerChrysler tipo OM 906 LA, Euromot 2, d'ultima generazione
- ▶ Cabina in torretta spaziosa e confortevole con porta scorrevole e grande parabrezza sollevabile
- ▶ Cabina carro a due posti con impianto di condizionamento
- ▶ La pluma más larga de su clase con 37,4 m y una altura máxima bajo pluma de 47 m
- ▶ Sistema de pluma totalmente hidráulico que aparte de reducir los tiempos de telescopaje, permite mayores capacidades al telescopar con carga
- ▶ Tecnología según el estado de la técnica del motor DaimlerChrysler, modelo OM 906 LA, que cumple la normativa Euromot 2
- ▶ Cabina espaciosa y confortable con puerta corredera y amplio parabrisas





TEREX

DIMENSIONS · ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI · DIMENSIONES

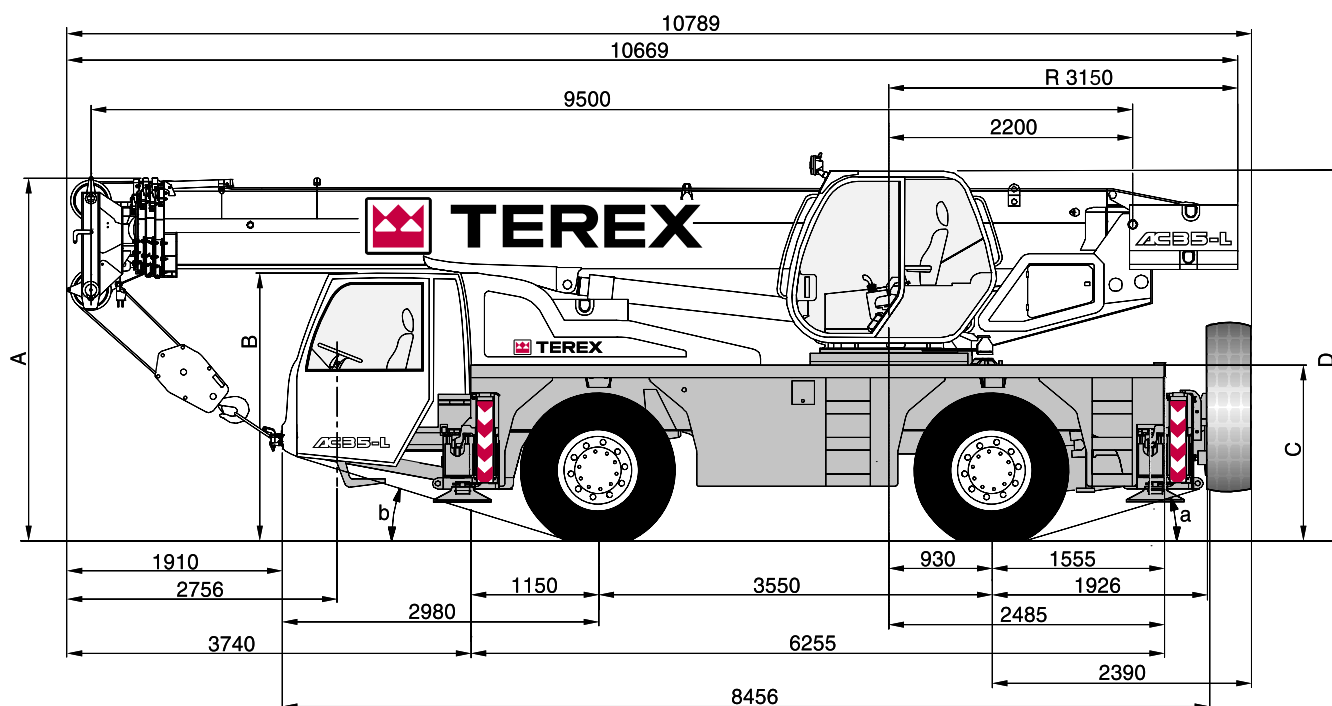
Type of tyres							
Bereifung							
Type de pneus	A*	B*	C*	D*	E	a	b
Tipo di pneumatici							
Tipo de neumáticos							

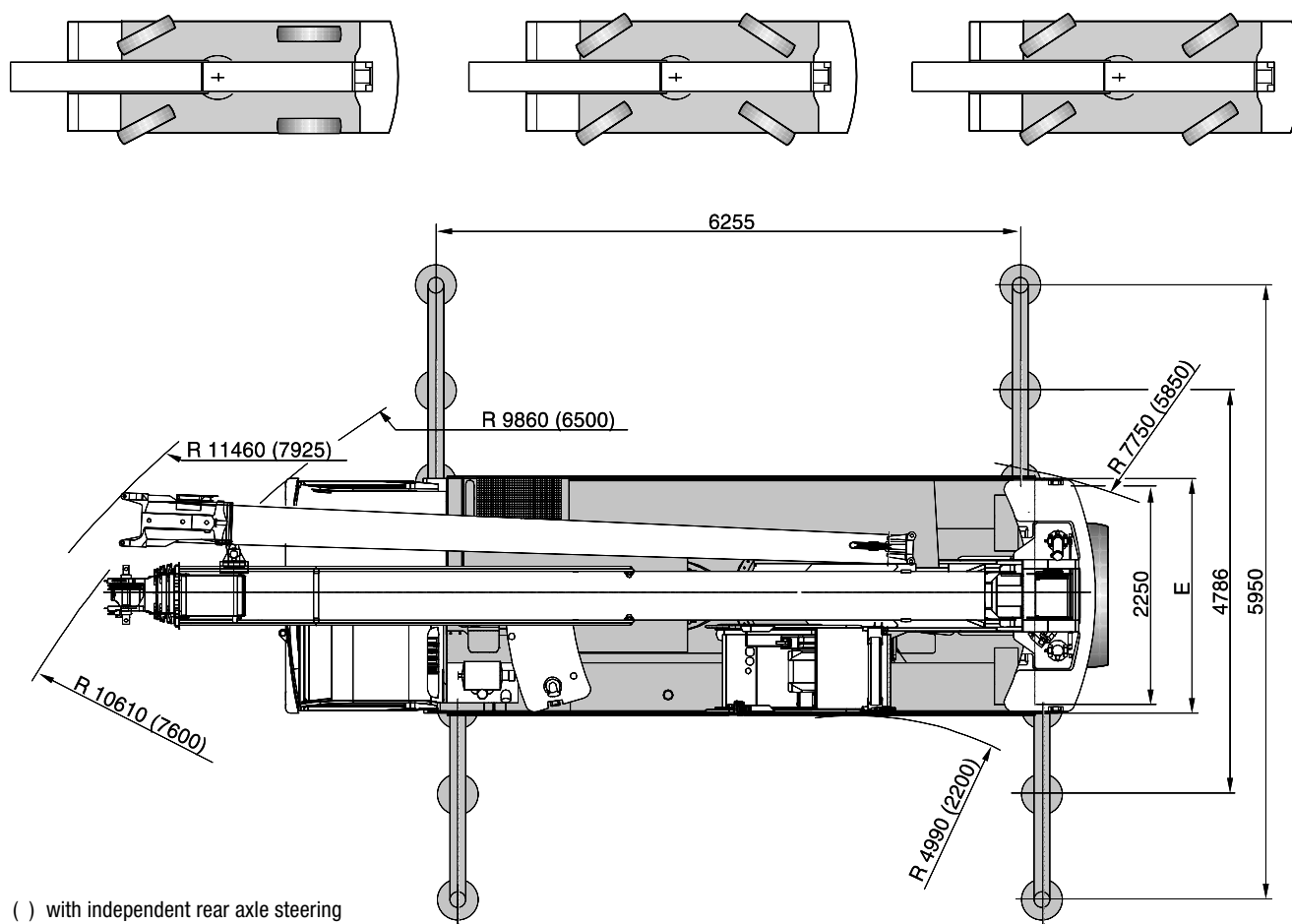
14.00 x 25	3270	2415	1580	3330	2550	16,3°	17°
------------	------	------	------	------	------	-------	-----

16.00 x 25	3320	2465	1630	3380	2550	17,7°	18°
------------	------	------	------	------	------	-------	-----

20.5 x 25	3320	2465	1630	3380	2850	17,7°	18°
-----------	------	------	------	------	------	-------	-----

- * 80 mm down suspension
- * 80 mm Federung abgesenkt
- * 80 mm suspension abaissée
- * 80 mm sospensioni abbassate
- * 80 mm con suspensión baja





- () with independent rear axle steering
- () mit unabhängiger Hinterachslenkung
- () avec direction indépendante de l'essieu arrière
- () con sterzo indipendente assi posteriori
- () con dirección independiente en ejes traseros

SPECIFICATIONS · TECHNISCHE DATEN · CARACTÉRISTIQUES · DATI TECNICI · DATOS TÉCNICOS

AXLE LOADS · ACHSLASTEN · POIDS D'ESSIEUX · PESI SUGLI ASSI · CARGA POR EJE

Crane with main boom, 8 m extension, counterweight 2.5 t, tyres 16.00 x 25, hook block 5 t · Kran mit Hauptausleger, Verlängerung 8 m, Gegengewicht 2,5 t, Bereifung 16.00 x 25, Unterflasche 5 t · Grue avec flèche principale, extension simple 8 m, contrepoids 2,5 t, pneumatiques 16.00 x 25, crochet-moufle 5 t · Autogrù in assetto stradale, prolunga da 8 m, contrappeso 2,5 t, pneumatici da 16.00 x 25, bozzello 5 t · Grúa en orden de transporte con pluma principal, 8 m de extensión de pluma, contrapeso 2,5 t, neumáticos de 16.00 x 25, gancho 5 t

Axles · Achsen · Essieux · Assi · Ejes

Axle · Achse · Essieu · Asse · Eje 1	12 000 kg
Axle · Achse · Essieu · Asse · Eje 2	12 000 kg

Total · Gesamt · Total · Totale · Total

24 000 kg

Crane with main boom, 8 m extension, counterweight 3.8 t, tyres 16.00 x 25, hook block 25 t · Kran mit Hauptausleger, Verlängerung 8 m, Gegengewicht 3,8 t, Bereifung 16.00 x 25, Unterflasche 25 t · Grue avec flèche principale, extension simple 8 m, contrepoids 3,8 t, pneumatiques 16.00 x 25, crochet-moufle 25 t · Autogrù in assetto stradale, prolunga da 8 m, contrappeso 3,8 t, pneumatici da 16.00 x 25, bozzello 25 t · Grúa en orden de transporte con pluma principal, 8 m de extensión de pluma, contrapeso 3,8 t, neumáticos de 16.00 x 25, gancho 25 t

Axles · Achsen · Essieux · Assi · Ejes

Axle · Achse · Essieu · Asse · Eje 1	12 800 kg
Axle · Achse · Essieu · Asse · Eje 2	12 800 kg

Total · Gesamt · Total · Totale · Total

25 600 kg

WORKING SPEEDS (INFINITELY VARIABLE) · ARBEITSGESCHWINDIGKEITEN (STUFENLOS REGELBAR) · VITESSES DE TRAVAIL (RÉGLABLES SANS PALIERS) · VELOCITÀ DI LAVORO (A REGOLAZIONE VARIABILE) · VELOCIDAD DE TRABAJO (INFINITAMENTE VARIABLE)

Mechanisms Antriebe Mécanismes Funzioni Mecanismos	High speed Schnellgang Marche rapide Velocità rapida Velocidad rápida	Max. permissible line pull ¹⁾ Max. zulässiger Seilzug ¹⁾ Effort max. admis sur brin ¹⁾ Tiro max. sulla fune ¹⁾ Carga máx. por reenvío ¹⁾	Rope diameter / Rope length Seil ø / Seillänge Diamètre du câble / Longueur du câble Diametro / lunghezza fune Diam. cable / long. cable
Hoist I Hubwerk I Treuil de levage I Argano I Cabrestante I	115 m/min	45 / 55 kN	16 mm / 160 m
Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Giro			0 – 2,2 ¹⁾ /min
Telescoping speed · Ausleger-Teleskopieren · Vitesse de télescopage · Velocità di sfilamento · Velocidad de telescopaje			9,4 – 37,4 m: 90 s
Boom elevation · Ausleger-Winkelverstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma			–4° – +80°: 36 s

CARRIER PERFORMANCE · FAHRLEISTUNGEN · PERFORMANCE DU PORTEUR · PRESTAZIONI DEL CARRO · PRESTACIONES DEL VEHÍCULO

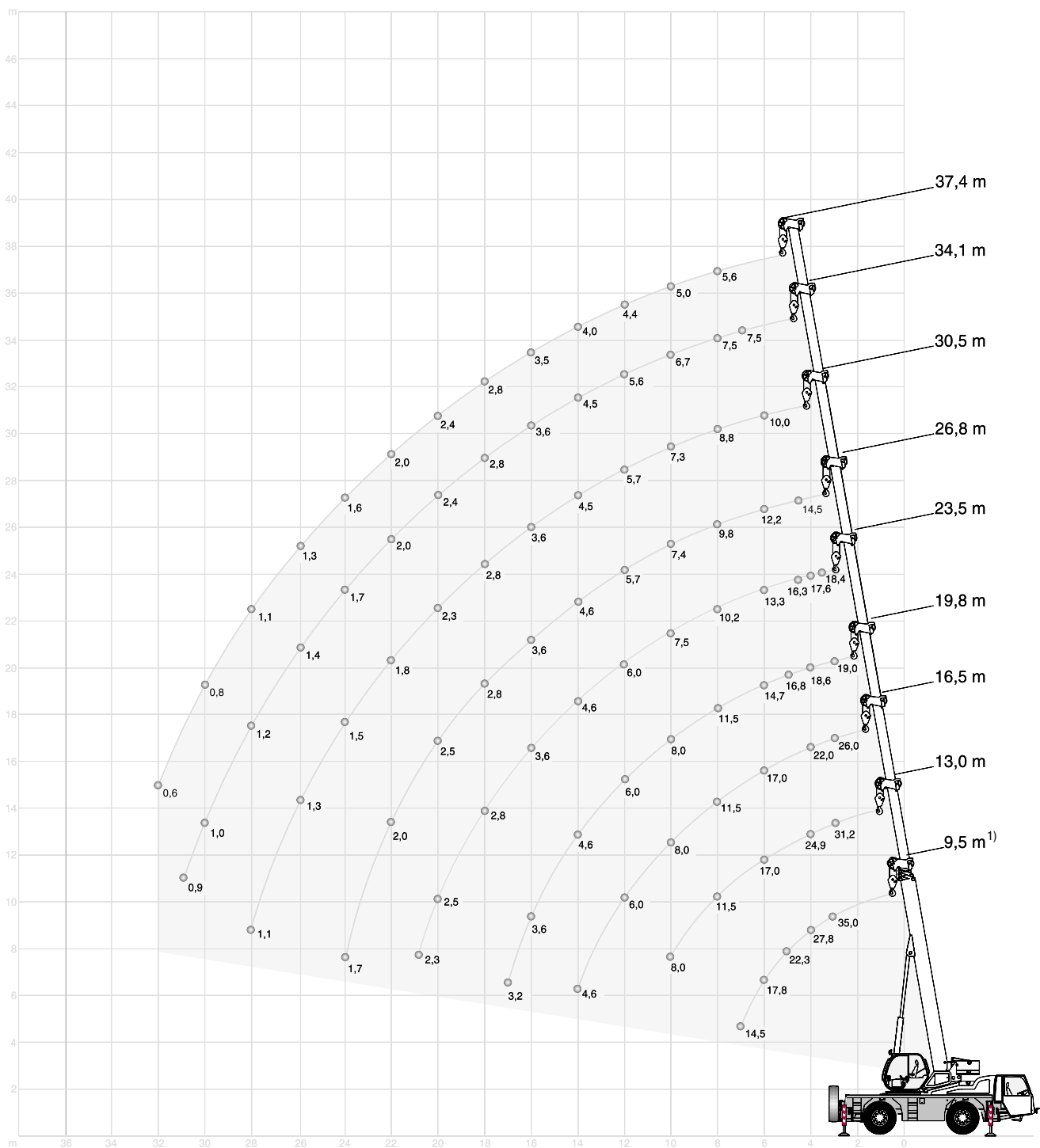
Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad en carretera	0 .. 75 km/h ²⁾
Gradeability in travel order · Steigfähigkeit bei Transportgewicht · Capacité sur rampes en état de transport sur route · Pendenza superabile con gru in assetto stradale · Pendiente franqueable en orden de transporte	> 58%

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

- ¹⁾ varies depending on national regulations and on nos. of layers on the drum
- ¹⁾ variiert je nach Ländervorschrift und Anzahl der Lagen auf der Seiltrommel
- ¹⁾ varie on fonction des normes nationales et de la couche d'enroulement
- ¹⁾ varia a secondo delle eventuali norme nazionali e del numero dei avvolgimenti cavo sul tamburo
- ¹⁾ varía dependiendo de las regulaciones nacionales y del nr. de vueltas de cable en el tambor
- ²⁾ depending on type of tyres
- ²⁾ je nach Bereifung
- ²⁾ en fonction du type de pneus
- ²⁾ a secondo dei pneumatici
- ²⁾ dependiendo del tipo de neumáticos

ALL TERRAIN CRANE AC 35 L

WORKING RANGES MAIN BOOM · ARBEITSBEREICHE HAUPTAUSLEGER ·
PORTÉES FLÈCHE PRINCIPALE · CAMPO DI LAVORO BRACCIO BASE ·
RANGOS DE TRABAJO DE PLUMA PRINCIPAL



**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL**

5,5 t		 6,20 m x 5,95 m		360°		DIN / ISO						
Radius · Ausladung											Radius · Ausladung	
Portée											Portée	
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal											Sbraccio	
Radio	m	9,50 ¹⁾	9,50	13,00	16,50	19,80	23,50	26,80	30,50	34,10	37,40	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	35,00	32,00	31,20	25,95	18,95	-	-	-	-	-	-	3
3,5	30,15	27,45	27,45	23,70	18,35	18,40	-	-	-	-	-	3,5
4	27,75	24,90	24,90	22,00	18,60	17,55	-	-	-	-	-	4
4,5	25,00	22,60	22,60	20,45	17,95	16,25	14,45	-	-	-	-	4,5
5	22,30	20,60	20,60	19,05	16,75	15,15	13,85	-	-	-	-	5
6	17,80	17,00	17,00	17,00	14,70	13,30	12,20	10,00	-	-	-	6
7	14,45	14,45	14,50	14,50	12,75	11,80	10,90	9,65	7,45	-	-	7
8	-	-	11,50	11,50	11,50	10,20	9,75	8,80	7,45	5,55	-	8
9	-	-	9,50	9,50	9,50	8,70	8,55	8,00	7,05	5,35	-	9
10	-	-	8,00	8,00	8,00	7,50	7,40	7,30	6,70	5,00	-	10
11	-	-	-	6,70	6,70	6,70	6,50	6,40	6,15	4,65	-	11
12	-	-	-	6,00	6,00	6,00	5,70	5,70	5,60	4,40	-	12
13	-	-	-	5,20	5,20	5,20	5,20	5,05	5,00	4,15	-	13
14	-	-	-	4,60	4,60	4,60	4,60	4,50	4,50	3,95	-	14
15	-	-	-	-	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	3,70	-	15
16	-	-	-	-	3,60	3,60	3,60	3,55	3,60	3,45	-	16
17	-	-	-	-	3,20	3,20	3,20	3,15	3,20	3,20	-	17
18	-	-	-	-	-	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	-	18
19	-	-	-	-	-	2,60	2,60	2,50	2,60	2,60	-	19
20	-	-	-	-	-	2,50	2,50	2,25	2,35	2,40	-	20
21	-	-	-	-	-	2,30	2,30	2,00	2,25	2,15	-	21
22	-	-	-	-	-	-	2,00	1,80	2,00	1,95	-	22
23	-	-	-	-	-	-	1,80	1,60	1,80	1,75	-	23
24	-	-	-	-	-	-	1,70	1,45	1,70	1,60	-	24
25	-	-	-	-	-	-	-	1,35	1,50	1,45	-	25
26	-	-	-	-	-	-	-	1,25	1,40	1,30	-	26
27	-	-	-	-	-	-	-	1,15	1,30	1,15	-	27
28	-	-	-	-	-	-	-	1,05	1,20	1,05	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	-	1,10	0,90	-	29
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1,00	0,80	-	30
31	-	-	-	-	-	-	-	-	0,90	0,70	-	31
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,60	-	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

* 360°

- 1) over rear
- 1) nach hinten
- 1) sur l'arrière
- 1) sul retro
- 1) hacia atrás

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
 Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
 Longueurs peut correspondre à plusieurs séquences de télescopage
 Le lunghezze possono variare a seconda delle diverse sequenze di sfilo
 Las longitudes pueden variar dependiendo de las secuencias de telescopaje

LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL

5,5 t		 6,20 m x 4,80 m		360°		 0° / 360°		DIN / ISO								
Radius · Ausladung											Radius · Ausladung					
Portée											Portée					
Sbraccio											Sbraccio					
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal																
Radio	m	9,50	13,00	16,50	19,80	23,50	26,80	30,50	34,10	37,40	9,50	13,00	16,50	9,50*	13,00*	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	29,55	29,55	25,95	18,95	-	-	-	-	-	-	10,15	11,00	11,45	8,00	8,80	3
3,5	26,30	26,30	23,70	18,35	18,40	-	-	-	-	-	9,05	9,75	10,20	6,75	7,50	3,5
4	23,60	23,60	22,00	18,60	17,55	-	-	-	-	-	8,10	8,75	9,15	5,80	6,45	4
4,5	21,35	21,30	19,65	17,95	16,25	14,45	-	-	-	-	7,30	7,90	8,25	5,00	5,65	4,5
5	19,45	18,05	18,25	15,55	14,85	13,85	-	-	-	-	6,60	7,20	7,50	4,35	4,95	5
6	15,40	14,90	14,20	13,55	11,65	11,30	10,00	-	-	-	5,50	6,00	6,30	3,35	3,85	6
7	11,55	11,95	11,50	11,10	9,55	9,25	9,00	7,45	-	-	4,60	5,10	5,35	2,60	3,05	7
8	-	9,55	9,55	9,30	8,75	7,75	7,55	7,40	5,55	-	-	4,35	4,60	-	2,45	8
9	-	7,80	8,05	7,95	7,70	6,90	6,45	6,35	5,35	-	-	3,50	3,75	-	1,95	9
10	-	6,50	6,75	6,85	6,70	6,40	5,60	5,50	5,00	-	-	2,90	3,15	-	1,55	10
11	-	-	5,75	5,85	5,90	5,75	4,85	4,80	4,65	-	-	-	2,60	-	-	11
12	-	-	4,95	5,05	5,20	5,10	4,25	4,25	4,20	-	-	-	2,15	-	-	12
13	-	-	4,30	4,45	4,55	4,60	3,75	3,85	3,70	-	-	-	1,85	-	-	13
14	-	-	3,75	3,90	4,00	4,05	3,35	3,60	3,30	-	-	-	1,50	-	-	14
15	-	-	-	3,45	3,55	3,60	2,95	3,25	2,95	-	-	-	-	-	-	15
16	-	-	-	3,05	3,15	3,20	2,70	2,95	2,65	-	-	-	-	-	-	16
17	-	-	-	2,70	2,80	2,90	2,45	2,65	2,35	-	-	-	-	-	-	17
18	-	-	-	-	2,50	2,60	2,30	2,40	2,15	-	-	-	-	-	-	18
19	-	-	-	-	2,25	2,35	2,10	2,15	1,90	-	-	-	-	-	-	19
20	-	-	-	-	2,05	2,10	1,95	1,90	1,70	-	-	-	-	-	-	20
21	-	-	-	-	1,85	1,90	1,80	1,70	1,50	-	-	-	-	-	-	21
22	-	-	-	-	-	1,70	1,70	1,50	1,35	-	-	-	-	-	-	22
23	-	-	-	-	-	1,55	1,55	1,35	1,20	-	-	-	-	-	-	23
24	-	-	-	-	-	1,40	1,45	1,20	1,05	-	-	-	-	-	-	24
25	-	-	-	-	-	-	1,30	1,10	0,90	-	-	-	-	-	-	25
26	-	-	-	-	-	-	1,20	0,95	0,80	-	-	-	-	-	-	26
27	-	-	-	-	-	-	1,05	0,85	0,65	-	-	-	-	-	-	27
28	-	-	-	-	-	-	0,95	0,75	-	-	-	-	-	-	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	0,65	-	-	-	-	-	-	-	29

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

* 360°

- 1) over rear
- 1) nach hinten
- 1) sur l'arrière
- 1) sul retro
- 1) hacia atrás

Lengths may vary depending on various telescoping sequences

Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren

Longueurs peut correspondre à plusieurs séquences de télescopage

Le lunghezze possono variare a seconda delle diverse sequenze di sfilo

Las longitudes pueden variar dependiendo de las secuencias de telescopaje

**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL**

 3,8 t		 6,20 m x 5,95 m		360°		DIN/ISO						
Radius · Ausladung Portée Sbraccio											Radius · Ausladung Portée Sbraccio	
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal												
Radio	m	9,50 ¹⁾	9,50	13,00	16,50	19,80	23,50	26,80	30,50	34,10	37,40	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	35,00	32,00	31,20	25,95	18,95	-	-	-	-	-	-	3
3,5	27,45	27,45	27,45	23,70	18,35	18,40	-	-	-	-	-	3,5
4	24,55	24,55	24,45	22,00	18,60	17,55	-	-	-	-	-	4
4,5	22,00	22,00	22,00	20,45	17,95	16,25	14,45	-	-	-	-	4,5
5	19,95	19,95	19,95	18,75	16,75	15,15	13,85	-	-	-	-	5
6	16,15	16,15	16,15	16,15	14,00	13,30	12,20	10,00	-	-	-	6
7	12,85	12,85	13,00	13,00	12,60	10,85	10,60	9,65	7,45	-	-	7
8	-	-	10,40	10,40	10,40	9,05	8,85	8,65	7,45	5,55	-	8
9	-	-	8,55	8,55	8,55	8,05	7,55	7,40	7,05	5,35	-	9
10	-	-	7,15	7,15	7,15	7,15	6,50	6,40	6,30	5,00	-	10
11	-	-	-	5,95	5,95	5,95	5,95	5,60	5,55	4,65	-	11
12	-	-	-	5,30	5,30	5,30	5,30	4,95	4,90	4,40	-	12
13	-	-	-	4,50	4,50	4,50	4,50	4,35	4,35	4,15	-	13
14	-	-	-	3,90	3,90	3,90	3,90	3,90	3,90	3,85	-	14
15	-	-	-	-	3,35	3,35	3,35	3,35	3,35	3,35	-	15
16	-	-	-	-	3,05	3,05	3,05	3,00	3,05	3,05	-	16
17	-	-	-	-	2,60	2,60	2,60	2,60	2,60	2,60	-	17
18	-	-	-	-	-	2,30	2,30	2,30	2,30	2,30	-	18
19	-	-	-	-	-	2,10	2,10	2,10	2,10	2,10	-	19
20	-	-	-	-	-	2,00	2,00	1,95	2,00	2,00	-	20
21	-	-	-	-	-	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	-	21
22	-	-	-	-	-	-	1,55	1,55	1,55	1,55	-	22
23	-	-	-	-	-	-	1,35	1,35	1,35	1,35	-	23
24	-	-	-	-	-	-	1,25	1,25	1,25	1,25	-	24
25	-	-	-	-	-	-	-	1,10	1,10	1,10	-	25
26	-	-	-	-	-	-	-	1,00	1,00	1,00	-	26
27	-	-	-	-	-	-	-	0,95	0,95	0,85	-	27
28	-	-	-	-	-	-	-	0,90	0,90	0,75	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	-	0,80	0,65	-	29
30	-	-	-	-	-	-	-	-	0,75	-	-	30
31	-	-	-	-	-	-	-	-	0,65	-	-	31

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

* 360°

- 1) over rear
- 1) nach hinten
- 1) sur l'arrière
- 1) sul retro
- 1) hacia atrás

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
 Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
 Longueurs peut correspondre à plusieurs séquences de télescopage
 Le lunghezze possono variare a seconda delle diverse sequenze di sfilo
 Las longitudes pueden variar dependiendo de las secuencias de telescopaje

LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL

3,8 t		 6,20 m x 4,80 m		360°		 0° / 360°		DIN / ISO								
Radius · Ausladung											Radius · Ausladung					
Portée											Portée					
Sbraccio											Sbraccio					
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal																
Radio	m	9,50	13,00	16,50	19,80	23,50	26,80	30,50	34,10	37,40	9,50	13,00	16,50	9,50*	13,00*	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	28,90	28,90	25,95	18,95	-	-	-	-	-	-	9,95	10,75	11,25	6,60	7,45	3
3,5	25,65	25,65	23,70	18,35	18,40	-	-	-	-	-	8,85	9,55	10,00	5,55	6,25	3,5
4	22,95	22,95	20,40	18,60	17,55	-	-	-	-	-	7,90	8,55	8,95	4,70	5,35	4
4,5	20,75	20,70	19,25	16,40	15,30	14,45	-	-	-	-	7,10	7,70	8,05	4,00	4,60	4,5
5	18,85	17,60	16,55	15,45	13,30	12,70	-	-	-	-	6,10	6,65	7,00	3,45	4,00	5
6	13,45	13,40	12,75	12,20	10,45	10,05	9,70	-	-	-	4,35	4,90	5,15	2,55	3,05	6
7	10,05	10,55	10,30	9,90	9,55	8,15	7,95	7,45	-	-	3,20	3,70	3,95	1,90	2,35	7
8	-	8,30	8,50	8,25	8,00	7,45	6,65	6,50	5,55		-	2,85	3,10	-	1,80	8
9	-	6,75	7,00	7,00	6,85	6,65	5,65	5,55	5,35		-	2,20	2,45	-	1,40	9
10	-	5,60	5,80	5,95	5,90	5,80	4,85	4,80	4,70		-	1,70	1,95	-	1,05	10
11	-	-	4,95	5,05	5,15	5,05	4,20	4,45	4,10		-	-	1,50	-	-	11
12	-	-	4,20	4,35	4,45	4,50	3,75	3,95	3,60		-	-	1,20	-	-	12
13	-	-	3,65	3,75	3,85	3,95	3,45	3,50	3,15		-	-	-	-	-	13
14	-	-	3,15	3,30	3,40	3,45	3,15	3,10	2,80		-	-	-	-	-	14
15	-	-	-	2,90	3,00	3,05	2,90	2,75	2,45		-	-	-	-	-	15
16	-	-	-	2,55	2,65	2,70	2,70	2,45	2,20		-	-	-	-	-	16
17	-	-	-	2,25	2,35	2,40	2,45	2,20	1,95		-	-	-	-	-	17
18	-	-	-	-	2,10	2,15	2,20	1,95	1,70		-	-	-	-	-	18
19	-	-	-	-	1,85	1,90	1,95	1,70	1,50		-	-	-	-	-	19
20	-	-	-	-	1,65	1,70	1,75	1,50	1,35		-	-	-	-	-	20
21	-	-	-	-	1,45	1,50	1,55	1,35	1,15		-	-	-	-	-	21
22	-	-	-	-	-	1,35	1,40	1,15	1,00		-	-	-	-	-	22
23	-	-	-	-	-	1,20	1,25	1,00	0,85		-	-	-	-	-	23
24	-	-	-	-	-	1,10	1,15	0,90	0,70		-	-	-	-	-	24
25	-	-	-	-	-	-	1,00	0,75	0,60		-	-	-	-	-	25
26	-	-	-	-	-	-	0,90	0,65	-		-	-	-	-	-	26
27	-	-	-	-	-	-	0,80	-	-		-	-	-	-	-	27
28	-	-	-	-	-	-	0,70	-	-		-	-	-	-	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	29

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

* 360°

- 1) over rear
- 1) nach hinten
- 1) sur l'arrière
- 1) sul retro
- 1) hacia atrás

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Longueurs peut correspondre à plusieurs séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare a seconda delle diverse sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar dependiendo de las secuencias de telescopaje

**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL**

2,5 t		 6,20 m x 5,95 m		360°		DIN/ISO						
Radius · Ausladung											Radius · Ausladung	
Portée											Portée	
Sbraccio											Sbraccio	
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal												
Radio	m	9,50 ¹⁾	9,50	13,00	16,50	19,80	23,50	26,80	30,50	34,10	37,40	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	35,00	32,00	31,20	25,95	18,95	-	-	-	-	-	-	3
3,5	27,45	27,45	27,45	23,70	18,35	18,40	-	-	-	-	-	3,5
4	24,40	24,40	24,20	22,00	18,60	17,55	-	-	-	-	-	4
4,5	21,80	21,80	21,60	20,00	17,95	16,25	14,45	-	-	-	-	4,5
5	19,50	19,50	19,50	18,70	16,30	15,15	13,85	-	-	-	-	5
6	15,50	15,50	15,50	14,80	14,00	12,10	11,70	10,00	-	-	-	6
7	11,65	11,65	11,70	11,70	11,45	9,80	9,55	9,30	7,45	-	-	7
8	-	-	9,50	9,50	9,50	8,75	8,00	7,80	7,45	5,55	-	8
9	-	-	7,80	7,80	7,80	7,80	6,90	6,65	6,50	5,35	-	9
10	-	-	6,50	6,50	6,50	6,50	6,40	5,75	5,65	5,00	-	10
11	-	-	-	5,40	5,40	5,40	5,40	5,00	4,95	4,65	-	11
12	-	-	-	4,80	4,80	4,80	4,80	4,35	4,35	4,30	-	12
13	-	-	-	4,00	4,00	4,00	4,00	3,85	3,85	3,80	-	13
14	-	-	-	3,40	3,40	3,40	3,40	3,40	3,40	3,40	-	14
15	-	-	-	-	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90	-	15
16	-	-	-	-	2,70	2,70	2,70	2,70	2,70	2,70	-	16
17	-	-	-	-	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	-	17
18	-	-	-	-	-	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	-	18
19	-	-	-	-	-	1,80	1,80	1,80	1,80	1,80	-	19
20	-	-	-	-	-	1,70	1,70	1,70	1,70	1,70	-	20
21	-	-	-	-	-	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	-	21
22	-	-	-	-	-	-	1,30	1,30	1,30	1,30	-	22
23	-	-	-	-	-	-	1,10	1,10	1,10	1,10	-	23
24	-	-	-	-	-	-	1,00	1,00	1,00	1,00	-	24
25	-	-	-	-	-	-	-	0,90	0,90	0,85	-	25
26	-	-	-	-	-	-	-	0,80	0,80	0,75	-	26
27	-	-	-	-	-	-	-	0,75	0,75	0,65	-	27
28	-	-	-	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	-	0,60	-	-	29

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

* 360°

- 1) over rear
- 1) nach hinten
- 1) sur l'arrière
- 1) sul retro
- 1) hacia atrás

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
 Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
 Longueurs peut correspondre à plusieurs séquences de télescopage
 Le lunghezze possono variare a seconda delle diverse sequenze di sfilo
 Las longitudes pueden variar dependiendo de las secuencias de telescopaje

LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL

2,5 t		 6,20 m x 4,80 m		360°		 0° / 360°		DIN/ISO								
Radius · Ausladung											Radius · Ausladung					
Portée											Portée					
Sbraccio											Sbraccio					
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal																
Radio	m	9,50	13,00	16,50	19,80	23,50	26,80	30,50	34,10	37,40	9,50	13,00	16,50	9,50*	13,00*	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	28,90	28,90	25,95	18,95	-	-	-	-	-	-	9,95	10,75	11,25	6,60	7,45	3
3,5	25,65	25,65	22,55	18,35	18,40	-	-	-	-	-	8,85	9,55	10,00	5,55	6,25	3,5
4	22,95	20,85	19,55	17,30	16,05	-	-	-	-	-	7,90	8,55	8,95	4,70	5,35	4
4,5	20,15	18,60	17,30	16,20	13,65	13,00	-	-	-	-	7,10	7,70	8,05	4,00	4,60	4,5
5	16,85	15,80	14,85	14,05	11,80	11,35	-	-	-	-	6,10	6,65	7,00	3,45	4,00	5
6	12,00	11,95	11,40	10,95	10,45	8,90	8,60	-	-	-	4,35	4,90	5,15	2,55	3,05	6
7	8,90	9,40	9,15	8,85	8,50	8,10	7,00	6,80	-	-	3,20	3,70	3,95	1,90	2,35	7
8	-	7,35	7,55	7,35	7,10	6,90	5,80	5,70	5,55	-	-	2,85	3,10	-	1,80	8
9	-	5,95	6,20	6,20	6,05	5,90	4,90	5,20	4,75	-	-	2,20	2,45	-	1,40	9
10	-	4,90	5,10	5,25	5,20	5,10	4,45	4,45	4,10	-	-	1,70	1,95	-	1,05	10
11	-	-	4,30	4,45	4,55	4,45	4,05	3,90	3,55	-	-	-	1,50	-	-	11
12	-	-	3,65	3,80	3,90	3,90	3,75	3,40	3,05	-	-	-	1,20	-	-	12
13	-	-	3,15	3,25	3,35	3,45	3,40	3,00	2,65	-	-	-	-	-	-	13
14	-	-	2,70	2,85	2,95	3,00	3,05	2,65	2,35	-	-	-	-	-	-	14
15	-	-	-	2,45	2,55	2,65	2,70	2,35	2,05	-	-	-	-	-	-	15
16	-	-	-	2,15	2,25	2,30	2,35	2,05	1,80	-	-	-	-	-	-	16
17	-	-	-	1,90	2,00	2,05	2,10	1,85	1,55	-	-	-	-	-	-	17
18	-	-	-	-	1,75	1,80	1,85	1,60	1,35	-	-	-	-	-	-	18
19	-	-	-	-	1,55	1,60	1,65	1,40	1,15	-	-	-	-	-	-	19
20	-	-	-	-	1,35	1,40	1,45	1,20	1,00	-	-	-	-	-	-	20
21	-	-	-	-	1,20	1,25	1,30	1,05	0,85	-	-	-	-	-	-	21
22	-	-	-	-	-	1,10	1,15	0,90	0,70	-	-	-	-	-	-	22
23	-	-	-	-	-	0,95	1,00	0,75	0,60	-	-	-	-	-	-	23
24	-	-	-	-	-	0,85	0,90	0,65	-	-	-	-	-	-	-	24
25	-	-	-	-	-	-	0,75	-	-	-	-	-	-	-	-	25
26	-	-	-	-	-	-	0,65	-	-	-	-	-	-	-	-	26
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27

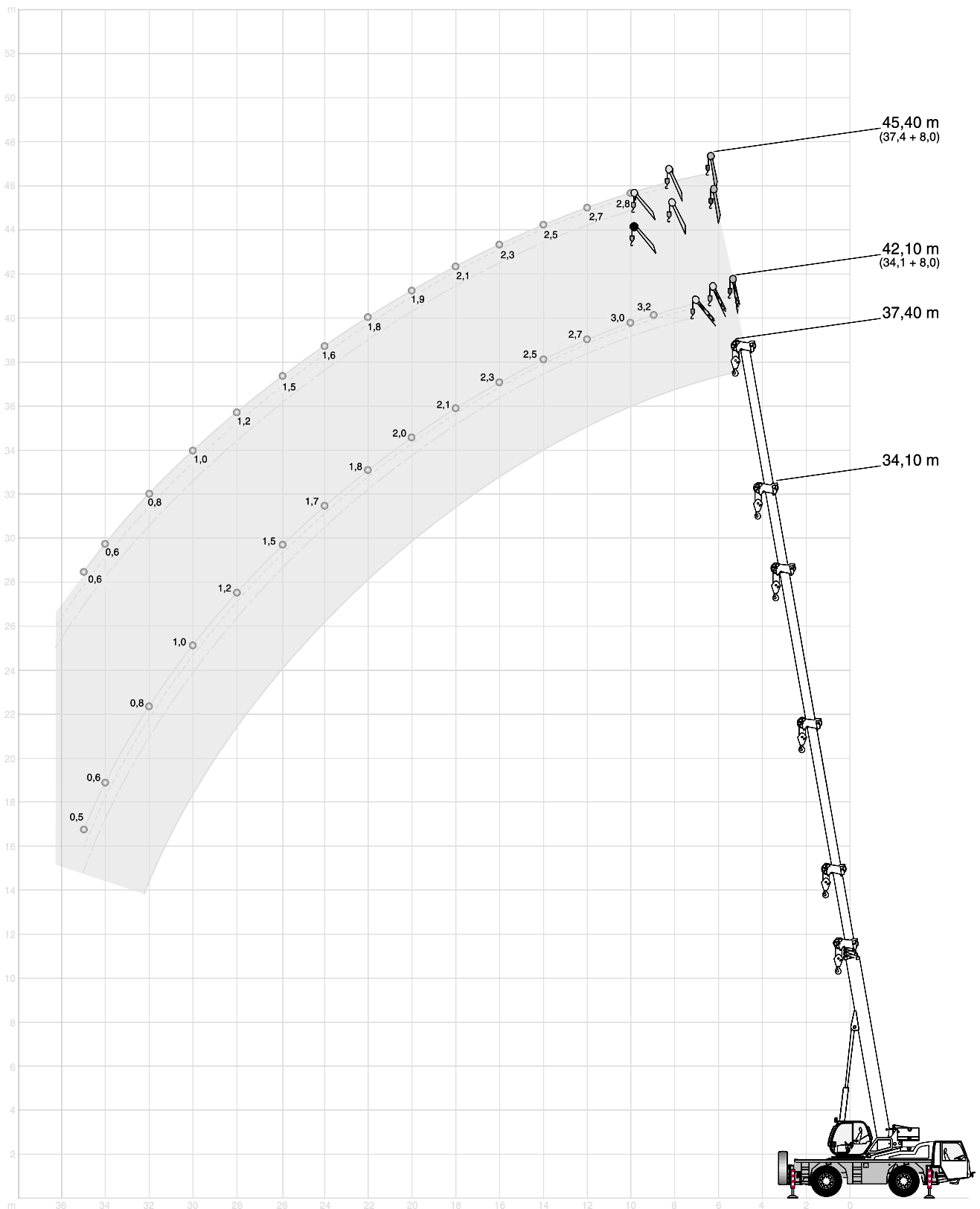
Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

* 360°

- 1) over rear
- 1) nach hinten
- 1) sur l'arrière
- 1) sul retro
- 1) hacia atrás

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Longueurs peut correspondre à plusieurs séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare a seconda delle diverse sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar dependiendo de las secuencias de telescopaje

WORKING RANGES MAIN BOOM EXTENSION · ARBEITSBEREICHE HAUPTAUSLEGER-
VERLÄNGERUNG · PORTÉES RALLONGE DE FLÈCHE · CAMPO DI LAVORO DELLA
PROLUNGA · RANGOS DE TRABAJO CON PLUMÍN, EXTENSIÓN DE PLUMA



LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM EXTENSION · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUS-
LEGERVERLÄNGERUNG · CAPACITÉS DE LEVAGE RALLONGE DE FLÈCHE · PORTATE
SU PROLUNGA · CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMÍN, EXTENSIÓN DE PLUMA

 **5,5 t**  **6,20 m x 5,95 m** **360°** **DIN/ISO**

34,10 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal			
Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión		
	8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
9	3,20	-	-
10	3,00	-	-
11	2,90	1,90	-
12	2,70	1,80	-
13	2,60	1,75	1,40
14	2,45	1,70	1,35
15	2,35	1,65	1,35
16	2,25	1,60	1,30
17	2,15	1,55	1,30
18	2,10	1,55	1,25
19	2,00	1,50	1,25
20	1,95	1,45	1,25
21	1,85	1,45	1,25
22	1,80	1,40	1,20
23	1,75	1,40	1,20
24	1,70	1,35	1,20
25	1,60	1,35	1,20
26	1,45	1,30	1,20
27	1,30	1,30	1,20
28	1,15	1,25	1,20
29	1,05	1,15	1,20
30	0,95	1,05	1,10
31	0,85	0,95	0,95
32	0,75	0,85	0,85
33	0,65	0,75	0,75
34	0,60	0,65	0,65
35	0,50	0,55	0,55
36	-	-	-
37	-	-	-

37,40 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal			
Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión		
	8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
9	-	-	-
10	2,80	-	-
11	2,70	-	-
12	2,70	1,80	-
13	2,60	1,75	-
14	2,50	1,70	1,35
15	2,35	1,65	1,35
16	2,25	1,60	1,30
17	2,15	1,60	1,30
18	2,05	1,55	1,25
19	1,95	1,50	1,25
20	1,85	1,50	1,25
21	1,80	1,45	1,25
22	1,75	1,40	1,20
23	1,65	1,40	1,20
24	1,60	1,40	1,20
25	1,50	1,35	1,20
26	1,45	1,30	1,20
27	1,30	1,30	1,20
28	1,20	1,25	1,20
29	1,05	1,20	1,15
30	0,95	1,05	1,15
31	0,85	0,95	1,00
32	0,75	0,85	0,90
33	0,70	0,75	0,80
34	0,60	0,70	0,70
35	0,55	0,60	0,60
36	-	0,50	0,55
37	-	-	-

**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM EXTENSION · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUS-
LEGERVERLÄNGERUNG · CAPACITÉS DE LEVAGE RALLONGE DE FLÈCHE · PORTATE
SU PROLUNGA · CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMÍN, EXTENSIÓN DE PLUMA**

 **3,8 t**  **6,20 m x 5,95 m** **360°** **DIN/ISO**

34,10 m Main boom · Hauptauleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal			
Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión 8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
9	3,20	-	-
10	3,00	-	-
11	2,90	1,90	-
12	2,70	1,80	-
13	2,60	1,75	1,40
14	2,45	1,70	1,35
15	2,35	1,65	1,35
16	2,25	1,60	1,30
17	2,15	1,55	1,30
18	2,10	1,55	1,25
19	2,00	1,50	1,25
20	1,95	1,45	1,25
21	1,85	1,45	1,25
22	1,75	1,40	1,20
23	1,60	1,40	1,20
24	1,40	1,35	1,20
25	1,25	1,35	1,20
26	1,15	1,25	1,20
27	1,00	1,15	1,20
28	0,90	1,00	1,05
29	0,80	0,90	0,95
30	0,70	0,80	0,85
31	0,60	0,70	0,75
32	0,50	0,60	0,60
33	-	0,50	0,55

37,40 m Main boom · Hauptauleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal			
Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión 8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
9	-	-	-
10	2,80	-	-
11	2,70	-	-
12	2,70	1,80	-
13	2,60	1,75	-
14	2,50	1,70	1,35
15	2,35	1,65	1,35
16	2,25	1,60	1,30
17	2,15	1,60	1,30
18	2,05	1,55	1,25
19	1,95	1,50	1,25
20	1,85	1,50	1,25
21	1,80	1,45	1,25
22	1,75	1,40	1,20
23	1,60	1,40	1,20
24	1,45	1,40	1,20
25	1,30	1,35	1,20
26	1,15	1,30	1,20
27	1,05	1,15	1,20
28	0,90	1,05	1,10
29	0,80	0,90	1,00
30	0,70	0,80	0,90
31	0,60	0,70	0,75
32	0,55	0,60	0,65
33	-	0,55	0,60

 **2,5 t**  **6,20 m x 5,95 m** **360°** **DIN/ISO**

34,10 m Main boom · Hauptauleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal			
Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión 8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
9	3,20	-	-
10	3,00	-	-
11	2,90	1,90	-
12	2,70	1,80	-
13	2,60	1,75	1,40
14	2,45	1,70	1,35
15	2,35	1,65	1,35
16	2,25	1,60	1,30
17	2,15	1,55	1,30
18	2,10	1,55	1,25
19	2,00	1,50	1,25
20	1,85	1,45	1,25
21	1,65	1,45	1,25
22	1,50	1,40	1,20
23	1,30	1,40	1,20
24	1,15	1,30	1,20
25	1,05	1,15	1,20
26	0,90	1,05	1,10
27	0,80	0,90	1,00
28	0,70	0,80	0,85
29	0,60	0,70	0,75
30	-	0,60	0,65
31	-	-	0,55

37,40 m Main boom · Hauptauleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal			
Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión 8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
9	-	-	-
10	2,80	-	-
11	2,70	-	-
12	2,70	1,80	-
13	2,60	1,75	-
14	2,50	1,70	1,35
15	2,35	1,65	1,35
16	2,25	1,60	1,30
17	2,15	1,60	1,30
18	2,05	1,55	1,25
19	1,95	1,50	1,25
20	1,85	1,50	1,25
21	1,70	1,45	1,25
22	1,50	1,40	1,20
23	1,35	1,40	1,20
24	1,20	1,35	1,20
25	1,05	1,20	1,20
26	0,90	1,05	1,15
27	0,80	0,95	1,00
28	0,70	0,80	0,90
29	0,60	0,70	0,80
30	0,50	0,60	0,65
31	-	0,50	0,55

NOTES TO LIFTING CAPACITY · ANMERKUNGEN ZU DEN TRAGFÄHIGKEITEN ·
CONDITIONS D'UTILISATION · ANNOTAZIONI SULLE PORTATE ·
CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

Ratings are in compliance with ISO 4305 and DIN 15019.2 (test load = 1.25 x suspended load + 0.1 x dead weight of boom head).
Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation with main boom is permissible up to a

wind pressure of: 60 N/m²

wind speed of: 9.8 m/s

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes.
Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305 und DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Kopfgewicht).

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb mit Hauptausleger zulässig bis

Staudruck: 60 N/m²

Windgeschwindigkeit: 9,8 m/s

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung.
Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305 et DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids de la tête de flèche).

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler avec flèche principale jusqu'à une

pression du vent de : 60 N/m²

vitesse du vent de : 9,8 m/s

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage.
La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305 e alla norma DIN 15019.2 (prova di carico = 12,5 x carico di sollevamento + 0,1 del peso del braccio).
Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

La gru può lavorare sino ad una

pressione vento di: 60 N/m²

velocità vento di: 9,8 m/s

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305 y DIN 15019.2 (Pruebas de carga = 1,25 x la carga suspendida + 0,1 x el peso muerto de cabeza de pluma).

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

La operación de la grúa con pluma principal es permisible hasta una

Presión del viento de: 60 N/m²

Velocidad del viento de: 9,8 m/s

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y al manual de operaciones ambos suministrados con la grúa.

TECHNICAL DESCRIPTION

CARRIER

Drive / Steering	4 x 4 x 4.
Frame	Monobox main frame with integral outrigger boxes fabricated from high-strength fine grain structural steel.
Outriggers	4 fully hydraulic telescopic outrigger beams and jacks. Electronic levelling indicators.
Engine	Water-cooled 6 cylinder DaimlerChrysler engine OM 906 LA, rating 205 kW (279 HP) at 2300 ¹ /min, max. torque 1100 Nm at 1300 ¹ /min. Fuel tank capacity: 250 l. Integrated spark catcher.
Transmission	Automated powershift transmission with torque converter and integral transfer case, 6 forward and 3 reverse speeds, longitudinal differential lock-out control.
Axles	Axles 1 and 2: planetary hub reduction, steering, with transverse differential lock-out control.
Suspension	Hydropneumatic suspension, axles 1 and 2 hydraulically lockable. Automatic or manual levelling.
Wheels and tyres	4 wheels fitted with 16.00 R 25 tyres, single wheels on all axles.
Steering	Dual-circuit hydraulic steering complying with EC directives. Crab steering on job site.
Brakes	Service brake: dual-line air system acting on all wheels, ABS. Parking brake: spring-loaded type on both axles. Sustained action brake: exhaust brake and constant choke valve.
Electrical equipment	24 V system.
2-man driver's cab	Rubber-mounted all-steel cab, corrosion-resistant coating, tinted windows, driver's seat and 2nd man's seat, full instrumentation and travel controls, rotary beacons, folding step. Electrically adjustable and heated outside mirrors. Air-conditioning.

SUPERSTRUCTURE

Hydraulic system	Powered by carrier engine, 1 variable displacement axial piston pump and separate fixed displacement pump permitting 4 independent movements to be performed simultaneously, hydraulic oil cooler. Reservoir capacity: 300 l.
Hoist	Fixed displacement axial piston hydraulic motor, hoist drum with integrated planetary gear reducer, and spring-applied multi-disk brake.
Slew unit	Hydraulic motor with planetary gear reducer, pedal-operated brake, spring-applied holding brake.
Boom elevation	1 differential cylinder with automatic lowering brake valve.
Crane cab	Comfortable all-steel cab with sliding door, hinged windscreen, tinted windows, corrosion-resistant coating, hot air heater. Dashboard with instrumentation and crane controls. Working lights.
Main boom	37.4 m. Boom base and 4 telescopic sections fabricated from high-strength fine grain structural steel. 1 double-acting cylinder for 2 extensions for sequential telescoping with synchronisation of telescopes 4 and 5 by means of cables.
Counterweight	5.5 t.
Safety devices	Electronic safe load indicator, hoist limit switch, pressure relief and safety holding valves.
Stowage facility	On side and rear.

OPTIONAL EQUIPMENT

Main boom extension	Side folding 1-part jib, 8 m, offsettable at 0°, 20°, 40°.
Hoist II	Fixed-displacement axial piston motor with integrated planetary reducer.
Rooster sheave	Side folding boom head sheave for single-line operation.
Hook blocks	15 t, 22.5 t, 25 t, 32 t, 40 t and single line hook 5 t.
Tyres	14.00 R 25, 20.5 R 25.
Telma brake retarder	
Bi-carburation system	Tank capacity 120 l.
Air-conditioning for upper cab	
Limitation of working radius	
Further options available on request!	

KEY · ZEICHENERKLÄRUNG · LÉGENDE · LEGGENDA · LEYENDA



Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso

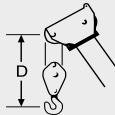


Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs ·
Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre los apoyos · 360°



free on wheels · frei auf Rädern · sur pneus · portate su pneumatici · capacidad de elevación sobre ruedas

„D“

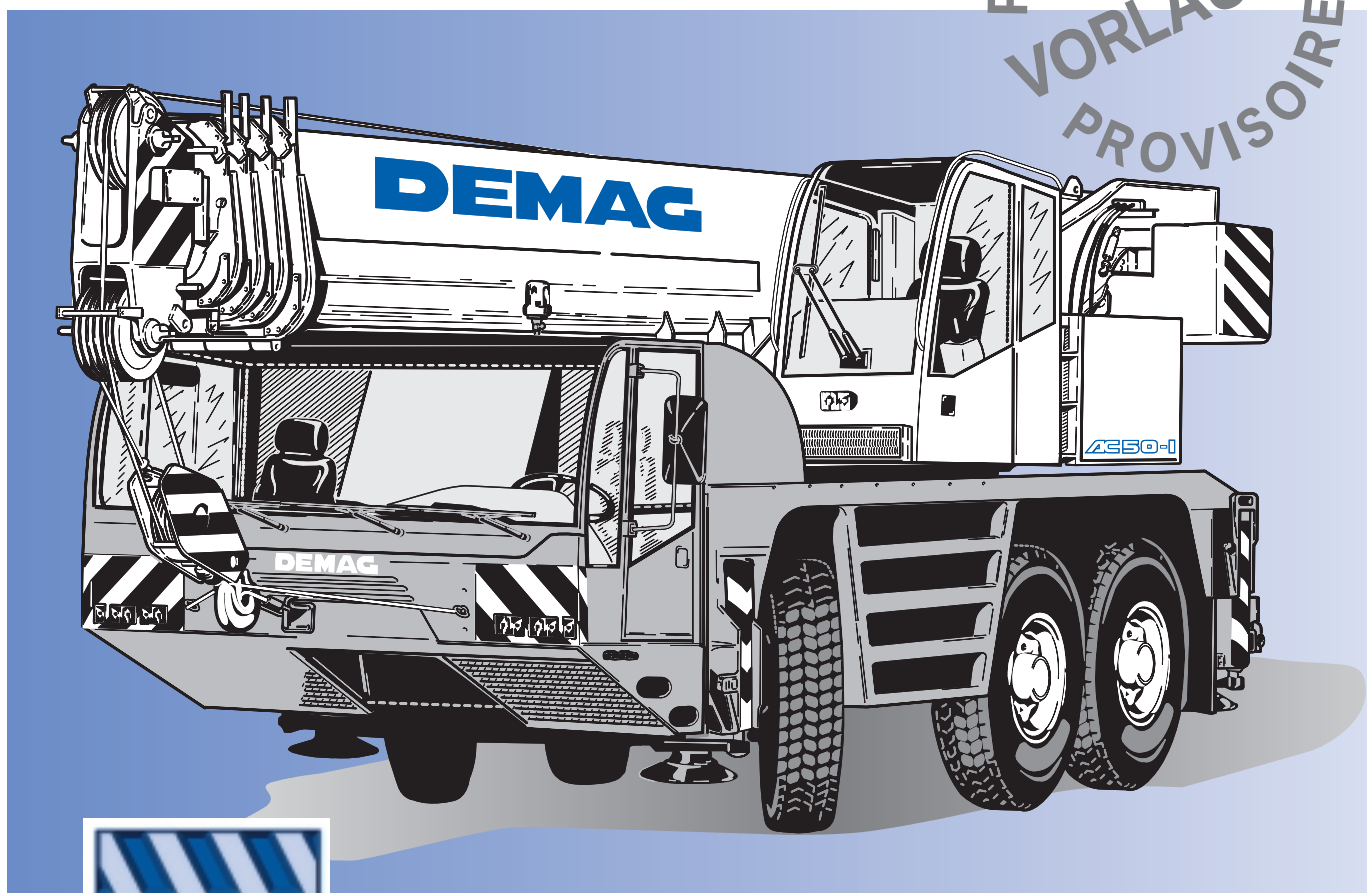


1.20 m with 22.5 t · 1,20 m mit 22,5 t · 1,20 m avec 22,5 t · 1,20 m con 22,5 t · 1,20 m con 22,5 t

- Zeichenerklärung
- Highlights
- Inhalt
- Technische Daten
- Abmessungen
- Hauptausleger
- Hauptauslegerverlängerung
- Technische Beschreibung

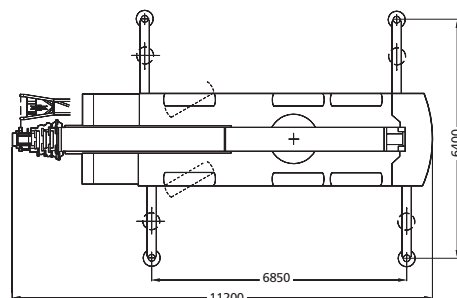
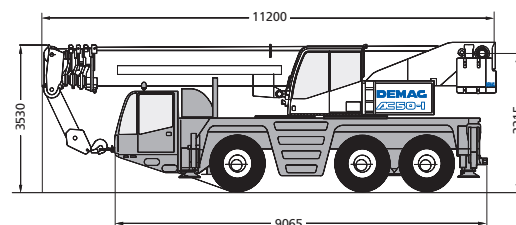
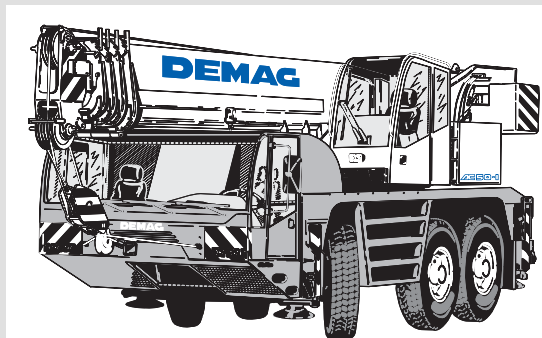
Dematic.....

Demag AC 50-1



Demag AC 50-1

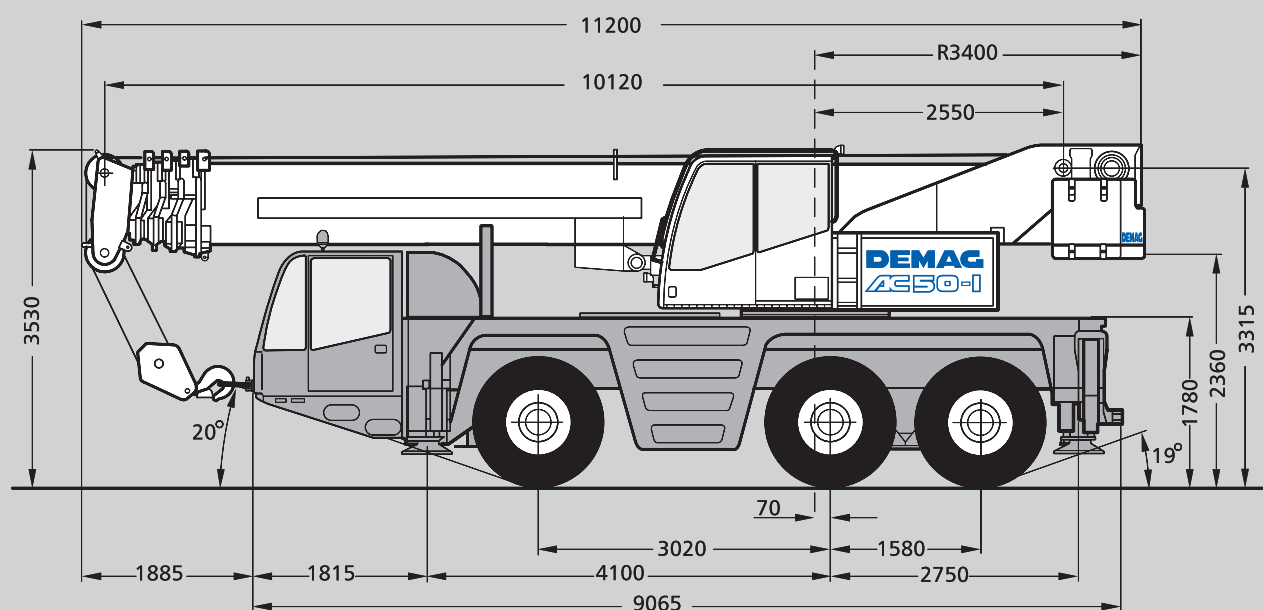
- Sehr starker Hauptausleger mit 40 m Länge
- 7,5 t Gegengewicht + 17,6 m Hauptauslegerverlängerung innerhalb 12 t Achslast verfahrbar
- ABS, Tempomat und Schaltautomatik serienmäßig
- Neuester, superschallgedämmte DaimleChrysler Motorentechnik vom Typ OM 926 LA
- 2,55 m Fahrzeugbreite bei 14" und 16"-Bereifung
- 40 m main boom gives exceptional lifting capacity
- Roadable with 7.5 t counterweight + 17.6 m main boom extension, giving just 12 t axle load
- ABS, cruise control and automated transmission are standard
- State-of-the-art super-soundproofed DaimlerChrysler engine technology type OM 926 LA
- 2.55 m overall width with 14" and 16" tyres
- Capacité de levage exceptionnelle sur 40 m de flèche principale
- Possibilité de transporter 7,5 t de contrepoids + 17,6 m de rallonge sans dépasser 12 t à l'essieu
- ABS, régulateur de vitesse et boîte automatique en série
- Motorisation DaimlerChrysler la plus récente, type OM 926 LA, super-insonorisée
- Largeur hors-tout de 2,55 m avec des pneus 14" et 16"



www.dematic.com

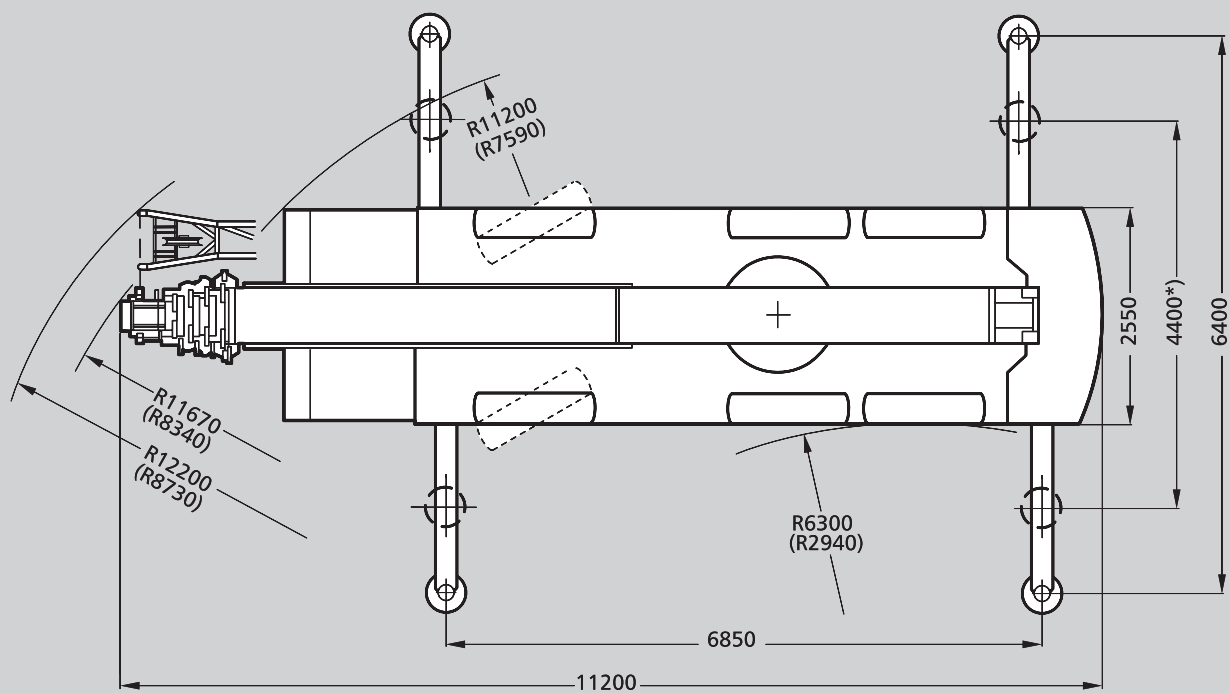


Abmessungen Dimensions Encombrement



[Contents](#)

[Contenu](#)



*) Tragfähigkeitswerte für Abstützbreite 4,4 m auf Anfrage
 Duties for outrigger base 4.4 m on request
 Capacités de levage avec base de calage 4,4 m sur demande



Technische Daten

Specifications

Caractéristiques

Achslasten · Axle loads · Poids d'essieux

Kran mit Hauptausleger, Hauptauslegerverlängerung 17,6 m, 7,5 t Gegengewicht, Bereifung 14.00 R 25, Reserverad · Crane with main boom, 17.6 m main boom extension, 7.5 t counterweight, tyres 14.00 R 25, spare wheel · Grue avec flèche principale, rallonge de flèche 17,6 m, 7,5 t de contrepoids, pneumatiques 14.00 R 25, roue de secours

Achsen · Axles · Essieux

3 x 12 000 kg

Gesamt · Total · Total

36 000 kg

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) · Working speeds (infinitely variable)

Vitesses de travail (réglables sans paliers)

Antriebe Mechanisms Mécanismes	Normalgang Normal speed Marche normale	Schnellgang High speed Marche rapide	Max. zulässiger Seilzug ¹⁾ Max. permissible line pull ¹⁾ Effort max. admis sur câble ¹⁾	Seil Ø / Seillänge Rope diameter / Rope length Diamètre du câble / Longueur du câble
Hubwerk I Hoist I Treuil de levage I	60 m/min	110 m/min	43 kN	16 mm / 180 m
Hubwerk II Hoist II Treuil de levage II	60 m/min	110 m/min	43 kN	16 mm / 180 m
Drehwerk · Slewing Orientation				max. 2 ¹⁾ /min · max. 2 ¹⁾ /min max. 2 ¹⁾ /min
Ausleger-Teleskopieren · Telescoping speed · Vitesse de télescopage				10,1 – 40 m: 120 s
Ausleger-Winkelverstellung · Boom elevation · Relevage de flèche				–1,5° – +81,5°: 50 s

Fahrleistungen · Carrier performance · Performance du porteur

Fahrgeschwindigkeit · Travel speed · Vitesse sur route:

Vorwärts · Forward · Avant

0 .. 80 km/h

Rückwärts · Reverse · Arrière

0 .. 12,1 km/h

Steigfähigkeit bei Transportgewicht · Gradeability in travel order · Capacité sur rampes en état de transport sur route

max. 45 %

Bodenfreiheit · Ground clearance · Dégagement au sol

370 mm

Unterflasche/Hakengehänge · Hook block/Single line hook · Crochet moufle/Boulet

Typ Type Type	mögliche Traglast ¹⁾ Possible load ¹⁾ Charge possible ¹⁾	Anzahl der Rollen Number of sheaves Nombre de poulies	Gewicht Weight Poids	„D“	max. Einscherung max. reeving mouflage maxi	Schwerlasteinrichtung Heavy-lift attachment Équipement levage lourd
63	50,0 t	6	480 kg	2,00 m	12	2 Zusatzrollen/add. sheaves/poulies suppl.
32	30,1 t	3	370 kg	1,80 m	7	
16	12,9 t	1	250 kg	1,80 m	3	
5	4,3 t	Hakengehänge/ Single line hook/ Boulet	130 kg	0,80 m	1	

Bemerkungen · Remarks · Remarques

¹⁾ variiert je nach Ländervorschrift

¹⁾ varies depending on national regulations

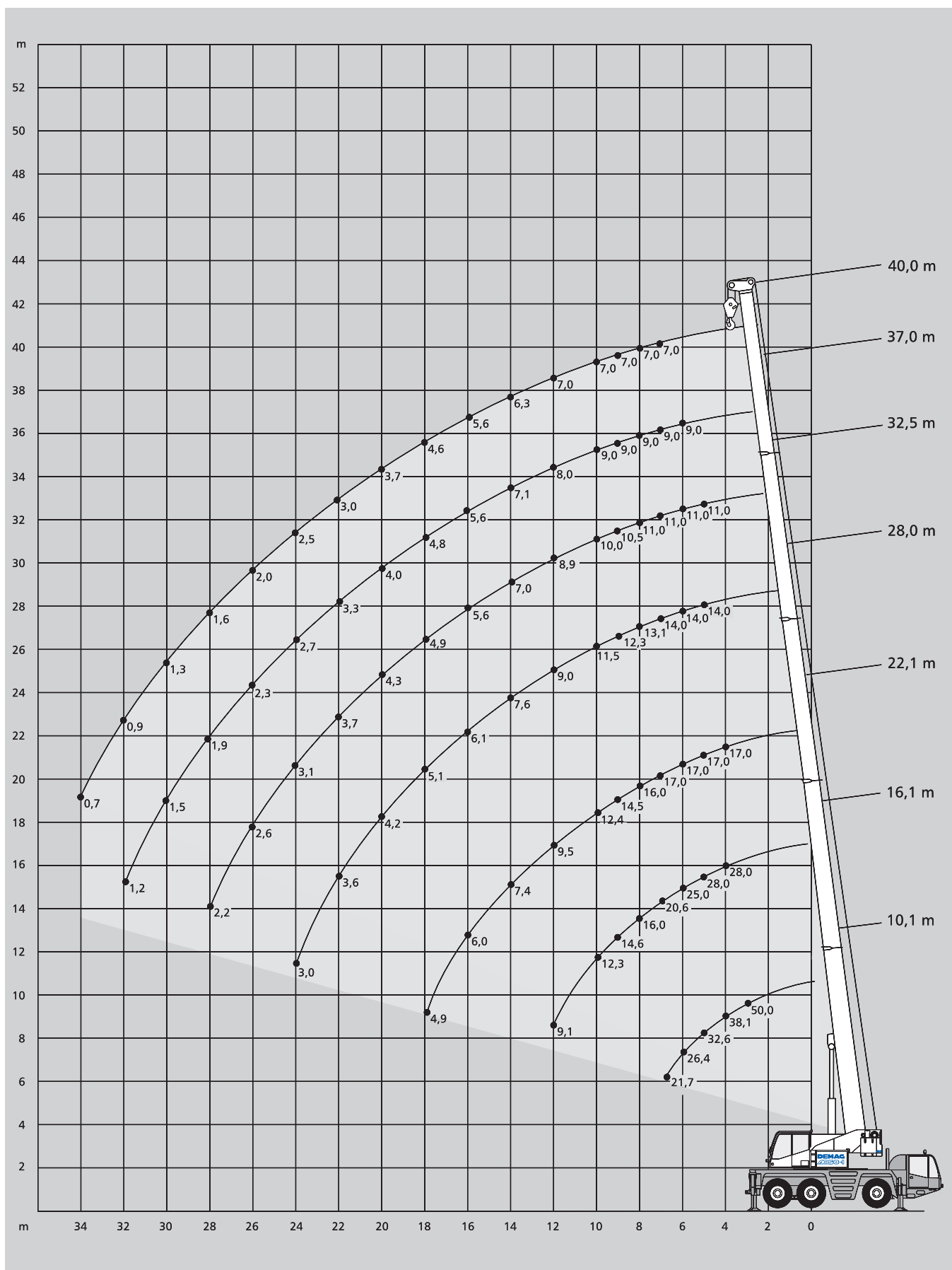
¹⁾ varie en fonction des normes nationales



Arbeitsbereiche Hauptausleger

Working ranges main boom

Portées flèche principale



Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

9,5 t



6,85 x 6,40 m

360°

Ausladung

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Radius Portée	m	10,1	16,1	22,1	28,0	32,5	37,0	40,0
m		t	t	t	t	t	t	t
3		50,0*	-	-	-	-	-	-
3		45,7	-	-	-	-	-	-
3,5		41,6	28,0	-	-	-	-	-
4		38,1	28,0	17,0	-	-	-	-
4,5		35,2	28,0	17,0	14,0	-	-	-
5		32,6	28,0	17,0	14,0	11,0	-	-
6		26,4	25,0	17,0	14,0	11,0	9,0	-
7		21,7	20,6	17,0	14,0	11,0	9,0	7,0
8		-	16,0	16,0	13,1	11,0	9,0	7,0
9		-	14,6	14,5	12,3	10,5	9,0	7,0
10		-	12,3	12,4	11,5	10,0	9,0	7,0
12		-	9,1	9,5	9,0	8,9	8,0	7,0
14		-	-	7,4	7,6	7,0	7,1	6,3
16		-	-	6,0	6,1	5,6	5,6	5,6
18		-	-	4,9	5,1	4,9	4,8	4,6
20		-	-	-	4,2	4,3	4,0	3,7
22		-	-	-	3,6	3,7	3,3	3,0
24		-	-	-	3,0	3,1	2,7	2,5
26		-	-	-	-	2,6	2,3	2,0
28		-	-	-	-	2,2	1,9	1,6
30		-	-	-	-	-	1,5	1,3
32		-	-	-	-	-	1,2	0,9
34		-	-	-	-	-	-	0,7

DIN/ISO



Ausladung

Radius Portée	m	10,1	16,1
m		t	t
3		-	-
3		15,4	-
3,5		13,9	14,5
4		12,6	13,2
4,5		11,5	12,1
5		10,4	11,1
6		7,9	8,6
7		6,2	6,8
8		-	5,5
9		-	4,6
10		-	3,8
12		-	2,8
14		-	-
16		-	-
18		-	-
20		-	-
22		-	-
24		-	-
26		-	-
28		-	-
30		-	-
32		-	-
34		-	-

7,5 t



6,85 x 6,40 m

360°

Ausladung

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Radius Portée	m	10,1	16,1	22,1	28,0	32,5	37,0	40,0
m		t	t	t	t	t	t	t
3		50,0*	-	-	-	-	-	-
3		45,6	-	-	-	-	-	-
3,5		41,5	28,0	-	-	-	-	-
4		38,1	28,0	17,0	-	-	-	-
4,5		35,1	28,0	17,0	14,0	-	-	-
5		31,6	28,0	17,0	14,0	11,0	-	-
6		25,5	24,8	17,0	14,0	11,0	9,0	-
7		19,6	18,6	17,0	14,0	11,0	9,0	7,0
8		-	16,0	16,0	13,1	11,0	9,0	7,0
9		-	13,3	13,1	12,3	10,5	9,0	7,0
10		-	11,1	11,5	11,0	10,0	9,0	7,0
12		-	8,2	8,6	8,7	8,2	8,0	7,0
14		-	-	6,6	6,8	6,3	6,3	6,3
16		-	-	5,3	5,5	5,5	5,2	4,8
18		-	-	4,3	4,5	4,5	4,2	3,8
20		-	-	-	3,7	3,7	3,4	3,0
22		-	-	-	3,1	3,1	2,8	2,4
24		-	-	-	2,6	2,6	2,2	1,9
26		-	-	-	-	2,2	1,8	1,5
28		-	-	-	-	1,8	1,4	1,2
30		-	-	-	-	-	1,1	0,8
32		-	-	-	-	-	0,8	-
34		-	-	-	-	-	-	-

DIN/ISO



Ausladung

Radius Portée	m	10,1	16,1
m		t	t
3		-	-
3		15,4	-
3,5		13,9	14,5
4		12,6	13,2
4,5		10,8	11,7
5		9,2	10,0
6		6,9	7,6
7		5,4	6,0
8		-	4,8
9		-	4,0
10		-	3,3
12		-	2,3
14		-	-
16		-	-
18		-	-
20		-	-
22		-	-
24		-	-
26		-	-
28		-	-
30		-	-
32		-	-
34		-	-

Bemerkungen · Remarks · Remarques

* nach hinten
* over rear
* sur l'arrière

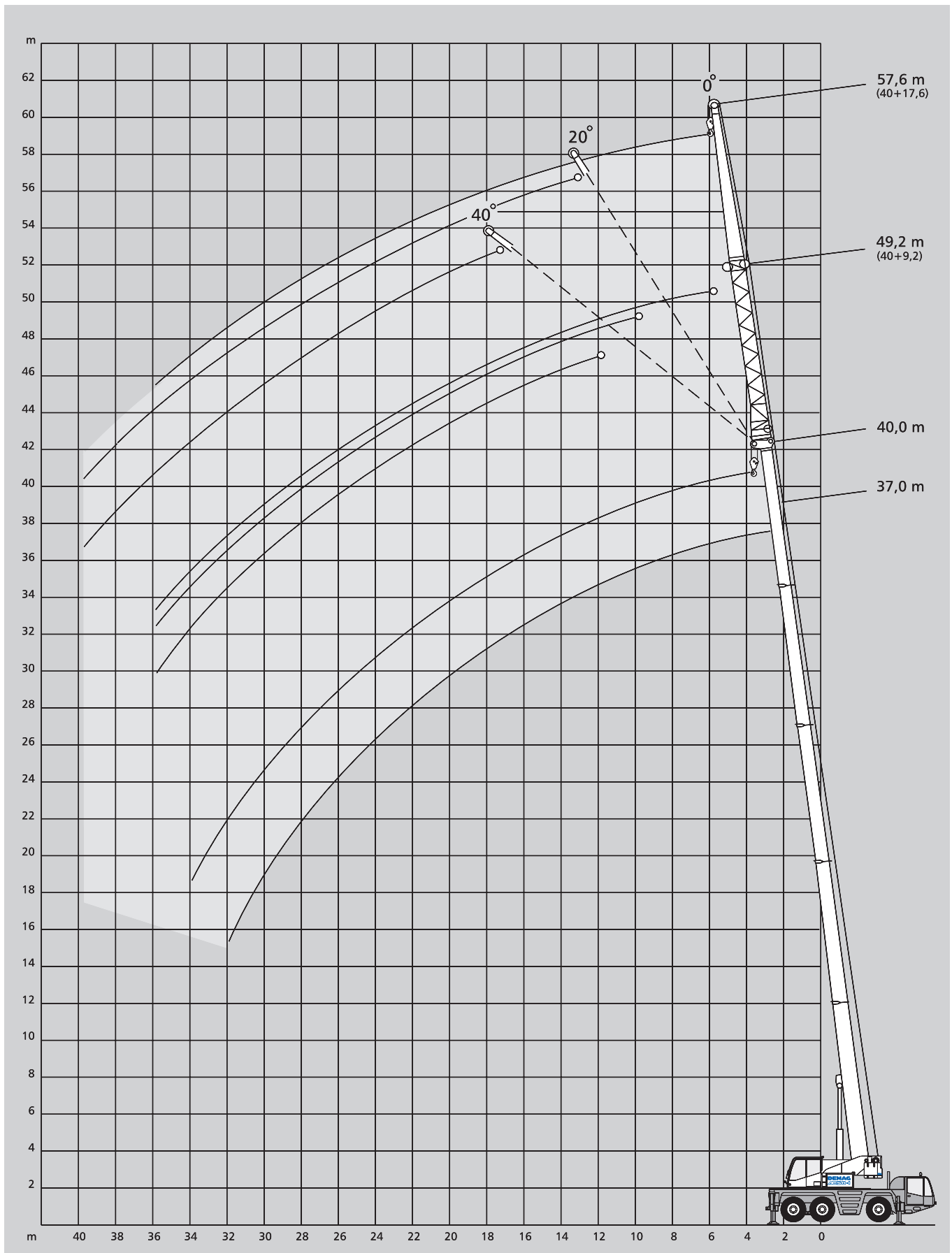
1) frei auf Rädern, 0° nach hinten
1) free on wheels, 0° over rear
1) sur pneus, 0° sur l'arrière



Arbeitsbereiche Hauptauslegerverlängerung

Working ranges main boom extension

Portées rallonge de flèche



auslegerverlängerung main boom extension age rallonge de flèche

9,5 t  6,85 x 6,40 m 360° DIN/ISO 7,5 t  6,85 x 6,40 m 360° DIN/ISO

37 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale								
Ausladung		Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche						
Radius	9,2 m				17,6 m			
Portée	0°	20°	40°	0°*	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	
8	4,1	-	-	-	-	-	-	
9	4,1	-	-	-	-	-	-	
10	4,1	-	-	-	1,8	-	-	
12	4,1	3,7	-	-	1,8	-	-	
14	4,0	3,5	3,2	-	1,8	-	-	
16	3,9	3,4	3,1	-	1,8	1,8	-	
18	3,7	3,2	3,0	-	1,8	1,7	-	
20	3,5	3,1	2,9	-	1,8	1,6	-	
22	3,1	2,9	2,8	-	1,7	1,6	1,5	
24	2,6	2,8	2,8	-	1,7	1,5	1,5	
26	2,1	2,4	2,5	-	1,6	1,5	1,4	
28	1,7	1,9	2,1	-	1,5	1,4	1,4	
30	1,4	1,6	1,7	-	1,5	1,4	1,3	
32	1,1	1,2	1,4	-	1,2	1,3	1,3	
34	0,8	1,0	1,1	-	1,0	1,3	1,2	
36	0,6	0,7	-	-	0,8	1,0	1,2	
38	-	-	-	-	-	0,8	1,0	
40	-	-	-	-	-	0,6	0,8	
42	-	-	-	-	-	-	-	

40 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale							
9	3,1	-	-	-	-	-	-
10	3,1	-	-	1,5*	1,1	-	-
12	3,1	3,1	-	1,5*	1,1	-	-
14	3,1	3,1	-	1,5*	1,1	-	-
16	3,1	3,0	2,9	1,5*	1,1	1,1	-
18	3,1	2,9	2,8	1,5*	1,1	1,1	-
20	3,1	2,7	2,6	1,5*	1,1	1,1	-
22	3,0	2,6	2,5	1,5*	1,1	1,1	1,1
24	2,5	2,5	2,4	1,5*	1,1	1,1	1,1
26	2,1	2,3	2,3	1,5*	1,1	1,1	1,1
28	1,7	1,9	2,1	1,5*	1,1	1,1	1,1
30	1,3	1,5	1,7	1,4*	1,1	1,1	1,1
32	1,0	1,2	1,3	1,1*	1,1	1,1	1,1
34	0,8	0,9	1,0	0,9*	0,9	1,1	1,1
36	0,6	0,7	0,8	0,7*	0,7	1,0	1,1
38	-	-	-	-	-	0,8	1,0
40	-	-	-	-	-	0,6	0,7
42	-	-	-	-	-	-	-

37 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale								
Ausladung		Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche						
Radius	9,2 m				17,6 m			
Portée	0°	20°	40°	0°*	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	
8	4,1	-	-	-	-	-	-	
9	4,1	-	-	-	-	-	-	
10	4,1	-	-	-	1,8	-	-	
12	4,1	3,7	-	-	1,8	-	-	
14	4,0	3,5	3,2	-	1,8	-	-	
16	3,9	3,4	3,1	-	1,8	1,8	-	
18	3,7	3,2	3,0	-	1,8	1,7	-	
20	3,3	3,1	2,9	-	1,8	1,6	-	
22	2,7	2,9	2,8	-	1,7	1,6	1,5	
24	2,1	2,4	2,7	-	1,7	1,5	1,5	
26	1,7	2,0	2,1	-	1,6	1,5	1,4	
28	1,3	1,6	1,7	-	1,5	1,4	1,4	
30	1,0	1,2	1,4	-	1,2	1,4	1,3	
32	0,8	0,9	1,0	-	0,9	1,3	1,3	
34	-	0,7	0,8	-	0,7	1,0	1,2	
36	-	-	-	-	-	0,8	1,0	
38	-	-	-	-	-	0,6	0,7	
40	-	-	-	-	-	-	-	
42	-	-	-	-	-	-	-	

40 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale								
Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche							
	9,2 m			17,6 m				
	0°	20°	40°	0°*	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	
9	3,1	-	-	-	-	-	-	
10	3,1	-	-	1,5*	1,1	-	-	
12	3,1	3,1	-	1,5*	1,1	-	-	
14	3,1	3,1	-	1,5*	1,1	-	-	
16	3,1	3,0	2,9	1,5*	1,1	1,1	-	
18	3,1	2,9	2,8	1,5*	1,1	1,1	-	
20	3,1	2,7	2,6	1,5*	1,1	1,1	-	
22	2,6	2,6	2,5	1,5*	1,1	1,1	1,1	
24	2,1	2,4	2,4	1,5*	1,1	1,1	1,1	
26	1,7	1,9	2,1	1,5*	1,1	1,1	1,1	
28	1,3	1,5	1,7	1,4*	1,1	1,1	1,1	
30	1,0	1,2	1,3	1,1*	1,1	1,1	1,1	
32	0,7	0,9	1,0	0,8*	0,9	1,1	1,1	
34	-	0,7	0,8	0,6	0,6	1,0	1,1	
36	-	-	-	-	-	0,7	1,0	
38	-	-	-	-	-	-	0,7	
40	-	-	-	-	-	-	-	
42	-	-	-	-	-	-	-	

Bemerkungen · Remarks · Remarques

- * Sonderlänge: Hauptausleger 38,4 m
- * Special length: main boom 38.4 m
- * Longueur spéciale: flèche 38,4 m



Technical description

Carrier

Drive / steering	6 x 4 x 2
Frame	Monobox main frame with outrigger boxes integral, of high-strength fine-grain structural steel.
Outriggers	Four hydraulically telescoping outrigger beams with hydraulic jack legs.
Engine	DaimlerChrysler OM 926 LA, water-cooled 6-cylinder engine, output to DIN: 240 kW (324 hp), max. torque 1300 Nm at 1200-1500 1/min. Fuel tank capacity: 360 l.
Transmission	Automated powershift transmission with torque-converter and integral transfer case, 6 speeds forward and 2 reverse, longitudinal differential lockout control.
Axles	Axle 1: with planetary hubs, steer, transverse differential lockout control; axle 2: non-drive, non-steer; axle 3: with planetary hubs, non-steer, transverse differential lockout control.
Suspension	Hydropneumatic suspension, axles 2 and 3 blockable hydraulically.
Wheels and tyres	6 disk-type wheels fitted with 14.00 R 25 tyres. Single wheels on all axles.
Steering	Dual-circuit hydraulic steering.
Brakes	Service brake: dual-line air system, acting on all wheels, ABS. Parking brake: spring-loaded type on axles 2 and 3. Sustained action brake: exhaust brake, constant choke valve.
Electrical equipment	24 V system.
2-man driver's cab	Rubber-mounted all steel driver's cab with safety glazing, controls and instrumentation, air-suspended and heated driver's seat, unsprung passenger's seat, vertically adjustable steering wheel, heated outside mirrors, rotaflare warning light.

Superstructure

Main boom	Boom base and 4 telescopic sections, fabricated from fine-grain structural steel, telescoping with partial load, anti-deflection Demag ovaloid design.
Counterweight	7,5 t fixed on superstructure.
Hydraulic system	Powered by carrier engine, 1 variable-displacement axial piston pump and separate fixed-displacement pump to allow 3 simultaneous, independent working movements.
Hoist	Fixed-displacement axial-piston motor, hoist drum with planetary reduction integral and spring-loaded multi-disk brake.
Slew unit	Hydraulic motor with planetary reduction, foot-pedal operated brake and spring-loaded holding brake.
Boom elevation	1 differential cylinder with automatically controlled lowering brake valve.
Crane cab	Spacious all-steel comfortable cab with sliding door and large hinged windscreen, tiltable 20°, roof window with armoured glass, full instrumentation and crane controls, working light. Self-contained hot water heater with timer, thermostat-controlled. Windscreen washer and intermittent control type windscreen wiper.
Safety devices	Electronic safe load indicator with digital readout for hook load, rated load, boom length, boom angle, load radius. Integrated display to indicate the percentage of tele sequence, limit switches on hoist and lowering motions, pressure-relief and safety holding valves.
Hydraulic servo control	Hydraulic pilot-control by self-centering control levers.

Optional equipment

Drive / steering	6 x 6 x 6 + top-steer facility.
Wheels and tyres	16.00 R 25, 20.5 R 25 (Note increased weight and width!)
Trailer tow coupling	D-value 12 t or 19 t, air-brake connection.
Hoist II	Fixed-displacement axial piston motor, hoist drum with planetary reduction integral and spring-loaded multi-disk brake (avoids re-reeving of hoist line when using the optional jib). Installed with assist crane.
Main boom extension	Side-folding 1 or 2-part jib, 9.2 m or 17.6 m. 0°, 20° and 40° offset.
Additional counterweight	2.0 t
Heavy-lift attachment	2 additional sheaves on boom head for duties over 34.4 t.
Suspension	Level adjustment.
Heavy-lift runner	1.20 m long, 3-sheave, for working inside buildings.
Handling facility for additional counterweight	
Telma electric retarder	